

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 27-28: Natur und Natürlichkeit

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Er wächst und wächst...



Messeturm Basel

JOSEF MEYER STAHL & METALL AG • CH-6032 Emmen • Tel. 041 269 44 44 • Fax 041 269 44 88 • [www.josefmeyer.ch](http://www.josefmeyer.ch)

Josef Meyer: Gesamtverantwortlich für Stahlbau und die anspruchsvolle Montage.  
1 Stockwerk pro Woche heisst: saubere Logistik auf allen Ebenen und stundengenaues Arbeiten.

# tec21

## ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 1267,  
8021 Zürich  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

## REDAKTION

Inge Beckel, Architektur (Leitung)  
Hansjörg Gädien, fachübergreifende  
Themen (Leitung)  
Anita Althaus, Redaktionsassistentin  
Lada Blazevic, Bildredaktion/Öffentlichkeits-  
arbeit  
Michèle Büttner, Forst-/Erdwissenschaften/Umwelt  
Philippe Cabane, Wettbewerbswesen/Städtebau  
Daniel Engler, Bauingenieurwesen/Verkehr  
Carole Enz, Energie/Umwelt  
Paola Maiocchi, Bildredaktion und Layout  
Katharina Möschinger, Abschlussredaktion  
Aldo Rota, Bauteknik, Werkstoffe  
Ruedi Weidmann, Baugeschichte  
Adrienne Zogg, Sekretariat  
Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreich-  
bar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Redaktion@tec21.ch)

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen  
Vereine  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 01 380 21 55, Fax 01 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

## SIA-INFORMATIONEN

Charles von Büren, Peter P. Schmid,  
SIA-Generalsekretariat

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 128. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugs-  
weise, nur mit schriftlicher Genehmigung der  
Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für  
unverlangt eingesandte Beiträge haftet die  
Redaktion nicht.

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Alfred Gubler, Schwyz, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Akos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Plämmatter, Irlisberg, Technikgeschichte  
Ursula Stücheli, Bern, Architektur

## ABONNENTENDIENST

Abonnentendienst tec21  
AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)  
Adressänderungen von SIA-Mitgliedern:  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01 283 15 15, Fax 01 201 63 35

## ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement Schweiz: Fr. 260.–  
Jahresabonnement Ausland: Fr. 307.–  
Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion): Fr. 10.–  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA,  
Usic, ETH Alumni und Studierende. Weitere auf  
Anfrage, Telefon 071 844 91 65

## DRUCK

AVD Goldach

## INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG,  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [verlag@kueba.ch](mailto:verlag@kueba.ch)

Auflage: 11 085 (WEMF-begläubigt)

## IM GLEICHEN VERLAG ERSCHIET

Tracés  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [mh@revue-traces.ch](mailto:mh@revue-traces.ch)

## Trägervereine

# sia

## SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTENVEREIN

SIA-Generalsekretariat  
Selinastrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 01 283 15 15, Fax 01 201 63 35  
E-Mail [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA

# usic

## SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURE

Geschäftsstelle  
Schwarzerstrasse 26, Postfach 6922,  
3001 Bern  
Telefon 031 382 23 22, Fax 031 382 26 70  
E-Mail [usic@usic-engineers.ch](mailto:usic@usic-engineers.ch)  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

# ETH Alumni

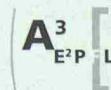
## DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH

Geschäftsstelle  
ETH Zentrum, 8092 Zürich  
Telefon 01 632 51 00, Fax 01 632 13 29  
E-Mail [info@alumni.ethz.ch](mailto:info@alumni.ethz.ch)  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

# BSA

## BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN

Geschäftsstelle  
Pflüggässlein 3, 4001 Basel  
Telefon 061 262 10 10, Fax 061 262 10 09  
E-Mail [bsa@bluewin.ch](mailto:bsa@bluewin.ch)  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



## ASSOCIATION AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFL

Secrétariat  
GC Ecublens, 1015 Lausanne  
Téléphone 021 693 20 93, Fax 021 693 6320  
E-Mail [a3e2pl@epfl.ch](mailto:a3e2pl@epfl.ch)  
<http://a3e2pl.epfl.ch>

## Von der Natur des Naturbegriffs

Sind Sie von Natur aus wissbegierig? Natürlich. Denn die Neugierde gehört naturgemäß zur menschlichen Natur. Darum ist es auch nicht widernatürlich, wenn Sie sich bereits nach zwei Sätzen fragen, weshalb penetrant der Begriff «Natur» gewählt wird. Der Grund: Das vorliegende Heft geht der Frage nach, was «Natur» bedeuten kann. Ist es die unberührte Wildnis? Spätestens seit Darwin wissen wir, dass Affen und Menschen gemeinsame Vorfahren haben. Was läge da näher, den Menschen und sein Tun ebenfalls als natürlich zu bezeichnen. Andererseits zwängen wir uns in für Primaten kaum artgerechte Büros und Wohnungen und stopfen uns mit allerlei industriell hergestellten Lebensmitteln voll, die sich ein paar Jahre später als ungesund entpuppen. Wenn wir dann krank sind, suchen wir den Naturheilarzt auf, dürsten nach Naturerlebnissen und bezahlen für naturbelassene Nahrungsmittel freiwillig mehr. Doch was versteht man unter einem naturreinen, naturtrüben Apfelsaft? Ein süßes Getränk mit Wurmextrakt und Pilzgeschmack?

Der Naturbegriff ist selbst für mich als Naturwissenschaftlerin ein Objekt ohne scharfe Umrisse. Beim Gespräch am runden Tisch der Redaktion wurde deutlich, dass verschiedene Fachleute «Natur» ganz unterschiedlich wahrnehmen. Dies war der Anlass dafür, dass die beiden Umwelt-Redaktorinnen von tec21 in das Thema eingetaucht sind und nach Persönlichkeiten gesucht haben, die sich von Berufes wegen intensiv mit der Frage nach der Bedeutung von «Natur» beschäftigt haben.

Der Literaturwissenschaftler Carsten Stütz, der Ethiker Christoph Rehmann-Sutter und die drei Biologen Hubert Markl, Claus Wedekind und Joël de Rosnay haben sich zum Thema geäussert – fünf Fachleute aus drei Ländern mit zum Teil divergierenden Ansichten. Das Resultat ist ein spannender Bogen über den Naturbegriff.

Carsten Stütz rollt die Bedeutung von «Natur» in der Menschheitsgeschichte auf. Teils skurrile, teils sehnuchtgeprägte Ansichten aus verschiedenen Jahrhunderten werden wach und führen uns vor Augen, dass sich unsere Sicht auf die Natur im Laufe der Zeit stark verändert hat. Der Literaturwissenschaftler Stütz postuliert, dass wir nur überleben werden, wenn wir uns auf unsere Wurzeln zurückbesinnen. Der Biologe Hubert Markl nimmt die Gegenposition ein und meint, der Mensch müsse seine Natürlichkeit aufgeben, um die sich immer schneller drehende Spirale der Umweltzerstörung zu durchbrechen. Die drei Biologen vertreten unterschiedliche Ansichten. Allen gemeinsam ist der Gedanke, dass «Natur» ein komplexes System ist, in dem jedes Lebewesen ein Teil eines grösseren Gefüges ist. Aber je nach Ansicht wirkt der Mensch als Manager der Natur (Wedekind), als Zerstörer ebendieser (Markl) oder als Neuron eines «globalen Gehirns» (de Rosnay). Im ethischen Diskurs wirft Rehmann-Sutter die Frage nach dem Wert der Vielfalt auf; die reine Natur erhält die Rolle des Massstabs für eine gesunde Umwelt. Daran messen wir die Tragweite unseres Tuns. Trotzdem ist der Mensch Teil eines wachsenden Ganzen: wir gestalteten Orte – Ingenieure und Architekten an vorderster Front.



Carsten Stütz

### 6 Evolution des Naturbegriffs

Naturansichten im Laufe der Menschheitsgeschichte

Claus Wedekind

### 11 Naturverständnis in der Wissenschaft

Zwei neue Forschungszweige befassen sich mit dem Wert der Natur

Hubert Markl

### 15 Die Widernatürlichkeit akzeptieren

Der Mensch hat sich von der Natur weg entwickelt

Christoph Rehmann-Sutter

### 19 Natur als «Wesen» von etwas

Gedanken zum Naturbegriff im ethischen Diskurs

Joël de Rosnay

### 22 Superorganismus Erde

Wir Menschen werden zu Neuronen eines «globalen Gehirns»

### 34 Magazin

Besser synchronisierte Schweiz: neuer, leistungsstärkerer Sender für die Verbreitung des offiziellen Schweizer Zeitzeichens

Bücher: Landschaftsarchitektur Schweiz